

**Germany-Erfurt: Construction work for water projects**

OJ S 119/2022 22/06/2022

Contract notice

Works

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Thüringer Fernwasserversorgung AöR

Postal address: Haarbergstraße 37

Town: Erfurt

NUTS code: DEG01 Erfurt, Kreisfreie Stadt

Postal code: 99097

Country: Germany

E-mail: [info@thueringer-fernwasser.de](mailto:info@thueringer-fernwasser.de)

Telephone: +49 3615509101

Fax: +49 3615509111

**Internet address(es):**Main address: [www.thueringer-fernwasser.de](http://www.thueringer-fernwasser.de)**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/E327AB30-29C4-4787-BA61-C511880A737C](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/E327AB30-29C4-4787-BA61-C511880A737C)

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/E327AB30-29C4-4787-BA61-C511880A737C](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/E327AB30-29C4-4787-BA61-C511880A737C)

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Thüringer Fernwasserversorgung

Postal address: Friedrich-Engels-Straße 84

Town: Luisenthal

NUTS code: DEG0C Gotha

Postal code: 99885

Country: Germany

E-mail: [jochen.mehl@thueringer-fernwasser.de](mailto:jochen.mehl@thueringer-fernwasser.de)

Telephone: +49 3625741201

Fax: +49 3625741134

**Internet address(es):**Main address: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://www.deutsche-evergabe.de>

**I.4. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.5. Main activity**

General public services

### II.1. Scope of the procurement

#### II.1.1. Title

Talsperre Seebach, Wiederherstellung der wasserseitigen Schutzschicht Haupt- und Nebendamm

Reference number: 006-2022

#### II.1.2. Main CPV code

45240000 Construction work for water projects

#### II.1.3. Type of contract

Works

#### II.1.4. Short description

Rückbau der vorhandenen Asphaltbetondeckwerke und Wiederherstellung der Deckwerke in Asphaltbetonbauweise am Haupt- und Nebendamm der Talsperre Seebach

#### II.1.5. Estimated total value

#### II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

### II.2. Description

#### II.2.2. Additional CPV code(s)

45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work

#### II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEG09 Unstrut-Hainich-Kreis

Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

#### II.2.4. Description of the procurement

Nebendamm

+ Rückbau des wasserseitigen Asphaltbetondeckwerkes bestehend aus Einstreubinder und Asphaltbetonschutzschicht einschließlich Flexobitschicht (ca. 6.900 m<sup>2</sup>) und Materialentsorgung (ca. 2.750 t)

+ Aufschotterung der wasserseitigen Böschung inkl. der Veränderung der Neigung und Verbesserung der Ebenheit (ca. 6.900 m<sup>2</sup>) sowie der Flucht der Wasserspiegellinie

+ Neubau der wasserseitigen Asphaltbetonschutzschicht (ca. 6.900 m<sup>2</sup>) bestehend aus Einstreubinder, Dränschicht und Schutzschicht (Mastix) einschließlich der seitlichen Anschlüsse

+ Rückbau der Kronenstraße (ca. 2.000 m<sup>2</sup>) und Materialentsorgung (ca. 2.750 t)

+ Sanierung der Kronenstraße in Asphaltbetonbauweise einschließlich der linken und rechten Flanke

Hauptdamm

+ Rückbau des wasserseitigen Asphaltbetondeckwerkes bestehend aus Einstreubinder und Asphaltbetonschutzschicht einschließlich Flexobitschicht und Materialentsorgung (ca. 13.000 m<sup>2</sup>) und Materialentsorgung (ca. 6.500 t)

+ Verbesserung der Ebenheit der Rückbau- bzw. Neubaufläche sowie der Flucht der Wasserspiegellinie (ca. 13.000 m<sup>2</sup>)

- + Neubau der wasserseitigen Asphaltbetonschutzschicht (13.000 m<sup>2</sup>) bestehend aus Einstreubinder, Dränschicht und Schutzschicht (Mastix) einschließlich der seitlichen Anschlüsse und Anschlüsse an Massivbauwerke
- + Rückbau der Kronenstraße (ca. 2.100 m<sup>2</sup>) und Materialentsorgung (ca. 350 t)
- + Sanierung der Kronenstraße in Asphaltbetonbauweise einschließlich der linken und rechten Flanke

Sonstiges

- + Baustelleneinrichtung einschließlich Reinigungsarbeiten der Zuwege
- + Erhöhung der Radmauern am Beginn der Schussrinne (Länge ca. 16 m) der Hochwasserentlastungsanlage
- + Herstellung von 21 Messpfeilern für die Vertikalverschiebungsmessung (Höhenpunkte)

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/03/2023 End: 30/11/2023

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Angaben im Formblatt 124 Eigenerklärung und Nachweis der Eintragung im Berufs- oder Handelsregister

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Neben den Angaben im Formblatt 124 Eigenerklärung:

- Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung
- Verpflichtung zum Abschluss einer Versicherung oder Vorlage einer Versicherungsbestätigung für den Auftragsfall zur Sicherung etwaiger Ersatzansprüche des Auftraggebers mit folgenden Deckungssummen in den jeweiligen Kategorien

I. Tiefbau, Technologie, Rohrleitungsbau, Dach  
7,5 Mio. Euro für Personen- und Sachschäden  
0,25 Mio. Euro für Vermögensschäden  
0,5 Mio. Euro für Bearbeitungs- bzw. Tätigkeitsschäden  
7,5 Mio. Euro für Umwelt(-haftpflicht)-schäden (UmweltHG)  
1,0 Mio. Euro für Umweltschäden (USchadG)

II. Hochbau, TrockenbauInnenausbau, EMSR, PLT  
5,0 Mio. Euro für Personen- und Sachschäden  
0,1 Mio. Euro für Vermögensschäden  
0,25 Mio. Euro für Bearbeitungs- bzw. Tätigkeitsschäden  
5,0 Mio. Euro für Umwelt(-haftpflicht)-schäden (UmweltHG)  
1,0 Mio. Euro für Umweltschäden (USchadG)  
Minimum level(s) of standards possibly required:

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Neben den Angaben im Formblatt 124 Eigenerklärung sind nachfolgende Angaben/Nachweise vorzulegen:

- Referenzliste für das Unternehmen inkl. Nachweis über die Ausführung vergleichbarer Projekte der letzten 7 Jahre (2015 – 2021)
- Technische Berichte zur Ausführung der Arbeiten
- Personalliste / Organigramm unter Berücksichtigung der geltenden Arbeitsschutzgesetze
- Nachweis der Deutschkenntnisse des Bauleiters und Poliers
- Referenzliste für der für die Ausführung vorgesehenen Mitarbeiter mit Angaben zum Umfang der Personalerfahrungen mit vergleichbaren Tätigkeiten
- Angaben zur Asphaltmischanlage
- Angaben zur QS
- Angabe des Labors zur Eigenüberwachung und zur Eignungsprüfung inkl.

Ausführungsfristen und Zertifizierungen

- Angabe zu Kenntnissen im Betonbau
- Angabe zu Kenntnissen im Grundbau und Erdbau für Talsperren/Dambauwerken
- Angaben zum Umwelt- und Gewässerschutz
- Geräteliste sowie die Zulassung gemäß Europäischer Maschinenrichtlinie 2006/42/EG CE-Konformität) mit Angabe von Reserve-/Ersatzgeräten im Umkreis von 1.000 km
- Entsorgungskonzept (abschließende Übergabe 20 Tage vor Baubeginn)
- Baubetriebliches Konzept für alle Arbeiten (Asphaltrückbau, Fräsen, Be- und Entladungsvorgänge, Transporte, Maschineneinsatz inkl. Hilfseinrichtungen, Vor-/Nachbehandlung, Asphalteinbau etc.)

Minimum level(s) of standards possibly required:

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

#### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 19/07/2022 Local time: 15:00

##### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

##### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 19/09/2022

##### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 19/07/2022 Local time: 15:30

Information about authorised persons and opening procedure:

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

##### **VI.3. Additional information**

##### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer des Freistaates Thüringen beim Thüringer

Landesverwaltungsamt

Postal address: Jorge-Semprun-Platz 4

Town: Weimar

Postal code: 99423

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@tlvwa.thueringen.de](mailto:vergabekammer@tlvwa.thueringen.de)

Telephone: +49 361573321254

Fax: +49 361573321059

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

(1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.

(3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.

(4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

17/06/2022